



ホスト・ファミリーへの質問例

通常あなたがもっとも重要だと思うことを最初の晩に質問し、その他の質問を翌日から数日間かけて聞きます。確かでないときは、必ず尋ねるようにします。そしてホストファミリーや顧問ロータリアンに対して、常に気持ちを開き、正直でなければなりません。良いコミュニケーションが交換を成功させる鍵です。

国際ロータリー第2640地区

青少年交換委員会

1. あなたを何と呼びましょうか?

What do I call you?

2. ベッドメイキング、自分の部屋の整理整頓、バスルームの使用後の掃除以外に、日常どんな手伝いをすればよいでしょうか?

What am I expected to do daily other than make my bed, always keep my room tidy, and clean the bathroom?

3. 洗濯はどうすればよいでしょうか?

What is the procedure for dirty clothes?

4. 洗濯をする日まで洗濯物をどこに置けばよいでしょうか?

Where do I keep clothes until wash day?

5. 自分の服と下着は自分で洗濯するべきでしょうか?

Should I wash my own clothes and underclothes?

6. 自分の服のアイロンかけをするべきでしょうか?

Should I iron my own clothes?

7. アイロン、洗濯機、ミシンをいつでも使ってよいでしょうか?
May I use the iron, washing machine, sewing machine at any time?
8. シャワーや風呂をいつ使えばよいでしょうか(朝または夜)?
When is a convenient time for me to use the shower/bath (a.m. or p.m.)?
9. 洗面用具をどこに置けばよいでしょうか?
Where may I keep my toiletries?
10. 家族の洗面用具(歯磨き、石鹸など)を便ってもよいでしょうか? それとも自分の分を購入するべきでしょうか?
May I use the family's bathroom toiletries (toothpaste, soap, etc.), or am I responsible for purchasing my own?
11. 食事の時間は何時ですか?
What time will meals be served?
12. 食事の用意の手伝として、何をすればよいですか(料理を手伝う、食器を並べる、食器を洗う、ゴミを捨てるなど)?
What can I do to assist at mealtimes (help prepare meals, set the table, wash dishes, empty garbage)?
13. 飲み物や食べ物を自分で自由にとってよいでしょうか? それとも、最初に尋ねるべきでしょうか?
May I help myself to food and drink any time or should I ask first?
14. 家の中で立ち入っていけない場所はどこですか(両親のベッドルーム、書斎/オフィス)?
What areas of the house are strictly private (parents' bedroom, study/office)?
15. 自分の部屋に写真やポスターを貼ってもよいですか?
May I put pictures or posters in my room?
16. 自分の寝室の模様替えをしてもよいですか?
May I rearrange my bedroom?

17. アルコールや喫煙に関して、あなたの規則はどのようなものですか?
What are your rules for me with regard to alcohol and smoking?
18. スーツケースをどこに置いておけばいいですか?
Where can I store my suitcases?
19. 朝、何時に起床しなければなりませんか(平日、週末)?
What time must I get up (on weekdays, on weekends)?
20. 何時に就寝しなければなりませんか(学校のある日、週末)?
What time must I go to bed (on school nights, on weekends)?
21. 夜の外出に関する規則はどのようなものですか? また何時に帰宅しなければなりませんか? 前もって許可を求めれば、例外が認められますか?
What are the rules for going out at night and at what time must I be home?
Can exceptions be made if I ask in advance?
22. 友人が泊りに来たり、日中遊びにきてもいいですか?
May I have friends spend the night or visit during the day?
23. 電話の使用に関する規則はどのようなものですか?
What are the rules about me using the telephone? Must I ask first?
24. 事前に断らなければなりませんか? 使用許可を得なければなりませんか?
May I call my friends? Do I need to ask in advance?
25. 友人が電話をしてきてもいいですか?
May my friends call me?
26. 長距離電話をかけてもいいですか?
May I make long-distance calls?
27. 自分の電話代の記録をどのようにつけばよいですか?
How do you want me to keep track the costs of my telephone calls?

28. 手紙の郵送はどうすればよいですか? 私宛ての手紙の住所は、どうすればよいですか?

What is the procedure for mailing letters? What address do I use for my incoming mail?

29. チューイングガム、食卓での帽子やカーラーの着用、音の大きいロック音楽、喫煙など、あなたにとって嫌なことがありますか?

Do you have any dislikes, such as chewing gum, wearing a hat or curlers at the table, loud rock music, or smoking?

30. ホスト・ファミリーの兄弟姉妹は何か嫌いなことがありますか?

Do my host brothers or sisters have any dislikes?

31. 家族の誕生日はいつですか?

What are the dates of your birthdays?

32. 交通手段は何を使えばいいですか(自家用車、バス、自転車、徒歩)?

What are the transportation arrangements (car, bus, bike, walking, etc.)?

33. ステレオ、テレビ、コンピュータなどをいつでも使っていいですか? コンピュータやインターネットの使用に関して制限がありますか?

May I use the stereo, TV, computer, etc., at any time? Are there restrictions on computer and internet use?

34. 教会に行くことについての規則は何ですか?

What are the rules about attending religious services?

35. 30分以上遅れる場合、家に電話をしたほうがよいですか?

Would you like me to phone home if I will be more than 30 minutes late?

36. 家族として出かけた場合、自分の入場料、食事などは自分で支払いますか?

When we go out as a family, should I pay for my own entrance fee, meals, etc.?

37. 学校の昼食は、どう準備すればよいですか?

What arrangements should I make for school lunch?

38. ロータリー・クラブが学校までの交通費を支払いますか?
Does the Rotary club pay my cost of travel to school?
39. 私は、ロータリー・クラブの例会に出席することになっていませんか? 出席する場合、そこまでどうやって行けばよいでしょうか?
Am I to attend Rotary club meetings? If yes, how will I get there?
40. 家で他に何の手伝いをすればよいでしょうか(庭仕事、掃除の手伝い、子守り)?
What else can I do around the house (yard work, help clean, baby sit)?
41. 家の使用人とどのように対応すればよいか教えてください(該当する場合)。
Please tell me how to interact with the house servants (where applicable).
42. 他に知っておくべきことがありますか?
Is there anything else you would like me to know?